

# March 2014

## DSDHH Newsletter



Help the DSDHH Newsletter go *GREEN*!

Please go to our website, [www.deafservices.utah.gov](http://www.deafservices.utah.gov) and click “subscribe to newsletter” to be added to our email blast list! Beginning with the newsletter in March, we will only continue to mail the newsletter to those who do not have access to email.

Thank you!

**19th Year**

Robert G Sanderson Community Center of the Deaf and Hard of Hearing  
5709 South 1500 West Taylorsville, UT 84123-5217

# IT IS TIME TO GIVE BACK

By Mitchell Jensen

I have spent most of my adult life around those who are Deaf. I have some very rich and wonderful experiences. Over the many years the Deaf community has taught me so many things. I look back and realize how many in-sensitive things I have done. I have been so fortunate to be able to meet and associate with many of those who have blessed my life. Many have been very patient with me as I learn and grow. I have interpreted and walked out thinking that was the worst work! As I was walking away, I felt a hand put on my shoulder, the person telling me thanks for interpreting for me, and what a great job. I knew that they knew this was by far not the best work they had seen, but they wanted to encourage me to keep working and you will do better next time. So many are so patient with us and put up with us because they have trust in us and know that none of us wake up in the morning thinking "well I am going to mess this up today."

I remember my mother providing unpaid interpreting services in many situations as I was growing up. There was no ADA at that time, or other laws that required a certified interpreter. There was a need and many of interpreters at the time covered the need with no thought of pay, a simple thanks and a smile is all they needed. I work my way through graduate school interpreting in a high school. The pay was very low and I wondered at times how I was going to take care of my family and pay for school. I even thought of standing on the corner and holding a sign "will interpret for food."

Over the past several years we have seen here in Utah a dramatic increase in pay and benefits for interpreters. I know those who work K-12 settings still struggle with pay and benefit issues and I hope to see better pay in the near future for them. In other industries such as working as a freelance interpreter, VRS, and even higher education, the pay is so much better. I know we all say we never earn enough but I think the pay is very competitive with those of similar fields.

Yet the number of interpreters has increased over the past several years.

I want to make a proposal to all my brother and sister interpreters. I think it is time that we give more back to the community that has given us so much. I know many of you do give many hours of your time and do not receive any monetary compassion for what you do. I know that many of us could do more, and I am including myself. There are situations that programs, or class cannot or will not provide an interpreter. These may be situations where under ADA they should be providing a certified interpreter. Don't misunderstand me where under the law a certified interpreter should be provided, I think these situations need to follow the law. There are times that it may take time and legal action taken. There are other times that are not as clear. Your son is getting his eagle and they are having a special ceremony for your son. You have approached the organization and asked for an interpreter. They tell you they cannot afford to pay for an interpreter. A good friend has died and they are holding a funeral and you want to go to hear people talk and express their feelings about your friend, and you want to say kind words yourself. These types of situations rarely come at a time that is convenient for us. The person tries to contact some interpreters they know or even contact Utah Interpreter Program and we will send out a mass email, and yet we get do not get a single response. Here is my challenge to all certified interpreters in Utah. I say it is time that we give back and provide those services where without us; no interpreter would be there. Let us not always be taking- let us give back. For those already doing this my hands are waving high. Now let the rest of us make a commitment to give back. We plan to set up a way to send out emails when there is a need—please step up and do our part!

# Free Tax Assistance Available at SCCDHH

## Volunteer Income Tax Assistance (VITA) Program

The Sanderson Center has partnered with the Community Action Partnership of Utah (CAP Utah) to volunteer help people submit their annual tax returns for the Internal Revenue Service. The Sanderson Center volunteers can communicate with Deaf individuals in ASL, or provide assistive listening devices for people who are Hard of Hearing. All services are free, and available to those who qualify. To schedule a Friday morning appointment, call 801-657-5200 (vp) or email [dsdhhschedule@utah.gov](mailto:dsdhhschedule@utah.gov) and put "tax appointment" in the subject line.

### Did you know?

- Do you financially support Grandma and Grandpa? An adult child can claim their parents if they provide over 50% of their parents support, even if the parents live in a care facility or in their own separate home?
- Parents who have children in college can still claim their children as dependents even if they live at the college most of the time? They can also claim non-reimbursed tuition expenses for the first four years of going to school at least half-time pursuing a degree or similar education credential. Other conditions apply but worth investigating.
- Do you not have to claim taxes because you are single and earned less than \$10,000 last year in reportable income? Even if you don't have to, you may want to file to get back any money that was withheld from your paycheck by your employer, and you may qualify for Earned Income Credit.
- Earned Income Credit (EIC) is considered the federal government's greatest anti-poverty effort.
- People are strongly encouraged to file their taxes, and **save their refund for future needs.** Please visit the "Earn it. Keep it. Save it." website at <http://utahtaxhelp.org/>.
- Do you plan to file as "married filing separately" because one spouse owes money

to the government and the other doesn't?

When you file "married filing separately" you are automatically disallowed credits such as the earned income credit. But, the couple can file "married filing jointly" to qualify for credits, then submit an "injured spouse" form. This means the spouse that does not owe money will not forfeit their fair refund due to other spouse's debt.

- Do you operate a business at home and want to write off the expense of half of your house, the use of your car, or claim the income from rental property you own? Sorry, but VITA program volunteers can't help you. You could purchase tax preparation software, go to a paid preparer, or if your income is below \$58,000 perhaps use one of the free tax filing programs available on-line <http://apps.irs.gov/app/freeFile/jsp/index.jsp?ck>
- Will VITA protect me if the IRS performs an audit? No, the volunteers are limited in services they perform and rely upon information you provide. If you forget to bring a form, forget to report some income, or claim some deductions without any backup documentation - you would be subject to fines and penalties assessed by the IRS.
- Can I pay for my taxes at the VITA site? If you wish to choose electronic payment, you can pay the IRS (or receive refund) through your electronic routing number, or you can mail a check directly to the IRS. Volunteers will not accept any money, gifts or tips.

(The conditions for the above have other factors to research, this is not a guarantee but it is worth investigating to see if you qualify.)



# **VAN DRIVERS NEEDED**

**for the  
Deaf and Hard of Hearing**

**Pick-Up/Drop off for Activities every Wednesday  
Outgoing Events \* Trips**

## **Requirements**

**Be responsible \* Be dependable**

**Be safe \* Be courteous \* Be sensitive**

**Have a good driving record**

**Have a current driver's license**

**Must pass state driver's test online  
(at Sanderson Community Center)**

Contact for more information

Eleanor 'Eli' McCowan

[emccowan@utah.gov](mailto:emccowan@utah.gov) \* 801-513-3984 VP

**UIP Lab address:**  
Sanderson Center for the Deaf  
and Hard of Hearing

5709 S 1500 W, Salt Lake City, UT  
84123

## The Utah Interpreter Program now offers community access to the **Interpreter Development Lab**

**Lab Opens**  
**March 1, 2014**

**Lab Hours:**

**Tuesdays 4-8 pm**

**\*Saturdays 9-noon**

\*Lab closed every 3rd Saturday  
for the state performance test

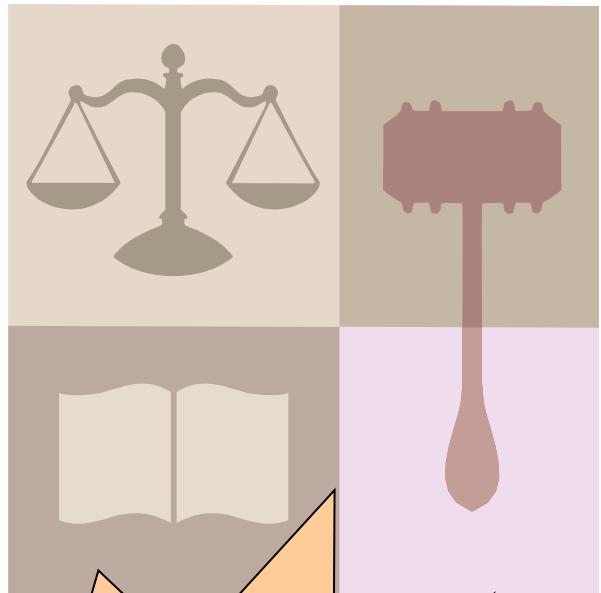
**Contact Lab Coordinator**  
**Stephanie Belshe**  
[stephaniebelshedsdhh@utah.gov](mailto:stephaniebelshedsdhh@utah.gov) **to**  
**reserve time in the**  
**filming room or with any**  
**questions.**

**The UIP lab provides an environment where interpreter practitioners can access materials and resources to enhance their ASL/English knowledge and interpreting skills.**

**Available resources:**

- **Deaf lab assistant**
- **ASL stimulus**
- **English stimulus**
- **Internet access for online resources**
- **Access to use of filming room**
- **Equipment for recording and viewing stimulus**
- **Reading material on linguistics, culture, interpreting, ethics and more!**
- **Positive environment**

# Free Legal Advice



Talk private with lawyers from the Utah Legal Services if you have concerns about:

- Employment discrimination
- Social Security issues
- Food stamps
- Medicaid/Medicare
- Landlord/Tenant Issues
- Discrimination
- Divorce
- Custody
- And other issues

Interpreters will be provided.  
Tele-conferencing is available throughout the state!

**When:** March 12, 2014 (Every 2<sup>nd</sup> Wednesday of each month)

**Where:** Sanderson Community Center of the Deaf and Hard of Hearing, 5709 South 1500 West, Taylorsville, UT 84123

**Time:** 3:00 PM – 5:00 PM

Appointment is required. Please contact Laurie Bishop by March 7 at 801-657-5209 (vp) or email at [lauriebishop@utah.gov](mailto:lauriebishop@utah.gov).

*Any ADA accommodations need to be requested when making an appointment.*



# EMPLOYMENT CORNER



**Need help finding a job?**

**Having problems at your job and need advice?**

**Contact me and I can help.**

**Contact Information:**

**PAMELA MOWER**

**Statewide Employment Specialist**

**Email-** pmower@utah.gov

**VP- 801-657-5223**

## **TIP OF THE MONTH:**

### **References!**

Employers might ask for a reference list when they consider you for a position so you should **ALWAYS** have a reference list ready.

### **How many references?**

Strongly recommended to have three to four references. If applying for more senior positions, should have five to seven references. ***Be sure to list your strongest reference first.***

### **How to choose people for your references?**

Pick people who know you well and will speak **positively** about your job skills/abilities. Do not use family, friends or neighbors if possible. Try to use former supervisors, co-workers, clients, teammates, professors or community leaders as references.

Ask them **FIRST** if you can use them as references and if so, what are the best ways for potential employers to contact them.

Always let the references know in advance so they'll be prepared if an employer calls them up.

If time has passed and you'd like to use a person for a reference again, please check in again with your reference. It's easy to lose contact if they move or transfer to another job/address so it's important to keep in touch once in a while.

### **When to submit references?**

Job references should be given AFTER the interviewer/employer has asked. You can bring the reference list with you in your portfolio and brought to job interviews.

### **Format for references?**

The references should be on a separate document and match your resume's fonts and format.

Include the names, complete contact information of each reference, including job title, employer, business address, email address and telephone number. Also state their relationship to you- supervisor, etc.

# Circle of Friends



## EGG STUFFING DAY

Saturday, April 5<sup>th</sup>  
9 AM to 12 NOON  
(Bring your lunch bag)

*Sanderson Community Center  
of the Deaf & Hard of Hearing  
5709 S. 1500 W., Taylorsville, UT*

---

### Activities & Potluck Day

May 17, 2014  
10:00 am to 3:30 pm



MEET at the SANDERSON COMMUNITY CENTER  
of the DEAF AND HARD OF HEARING @ 9:30 AM.  
RETURN to the CENTER AT 4:00 PM

Contact: Rosa Maria Rathburn – 801-579-4888

# **GREAT ACTIVITIES for the CHILDREN**



**Saturday, April 12, 2014  
10 am – 2 pm**

**Babies to 12 years old  
are welcome!**

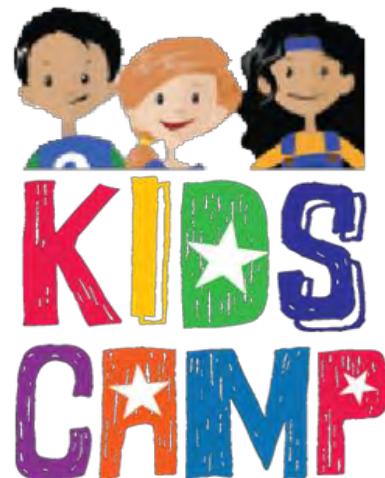
**Bring Your Own Basket!  
Don't forget your camera!**

**Mr. Bunny will be here!**

## **SAVE DATE!!**



June 16 to 20, 2014  
8 am to 4:30 pm  
Sanderson Community Center  
of the Deaf & Hard of Hearing  
5709 S. 1500 W. \* Salt Lake City, UT  
7 to 12 yrs old  
(hearing siblings are welcome)  
Deadline to reserve space:  
May 1<sup>st</sup>, 2014



### **CONTACT:**

Eleanor 'Eli' McCowan, Deaf Specialist

[emccowan@utah.gov](mailto:emccowan@utah.gov)

801-513-3984 (call or leave message/will return your call ASAP)



**Interested in how to do & share your journal with your loved ones?**

**Come and Join with Us!**

**Bring your laptops!**

**WHEN: April 30<sup>th</sup>, 2014 \* 6:00 pm to 9:00 pm  
Classroom C**

**(Taught in American Sign Language)**

**Deadline: Wednesday, April 23, 2014  
[dsdhhregistration@utah.gov](mailto:dsdhhregistration@utah.gov)**

**ADA accommodations upon request at the time of registration**

**This information, presentation, class or other activity is provided at the  
Sanderson Community Center for interested individuals.**

**The Sanderson Community Center staff encourages participants and individuals to consider all  
options and experiences and does not endorse nor recommend  
this specific information, presentation, activity or any individual class, product or service.**



**UPDATED**

# **2014 SEWING POTPOURRI**

Sanderson Community Center  
for the Deaf and Hard of Hearing  
5709 S. 1500 W. in Taylorsville, UT 84123

**APRIL 2014 – NO CLASS**

**MAY 2014 – NO CLASS**

**Friday, May 9th, 2014: 10 am to 3 pm at Home Machine  
Quilting Show at South Towne Exposition Center**

**June 7, 2014: 9:00 to 6:00 pm in Room B & C**

**JULY 2014 – NO CLASS**

**August 2, 2014: 9:00 to 6:00 pm in Room B & C**

**September 6, 2014: 9:00 to 6:00 pm in Room B & C**

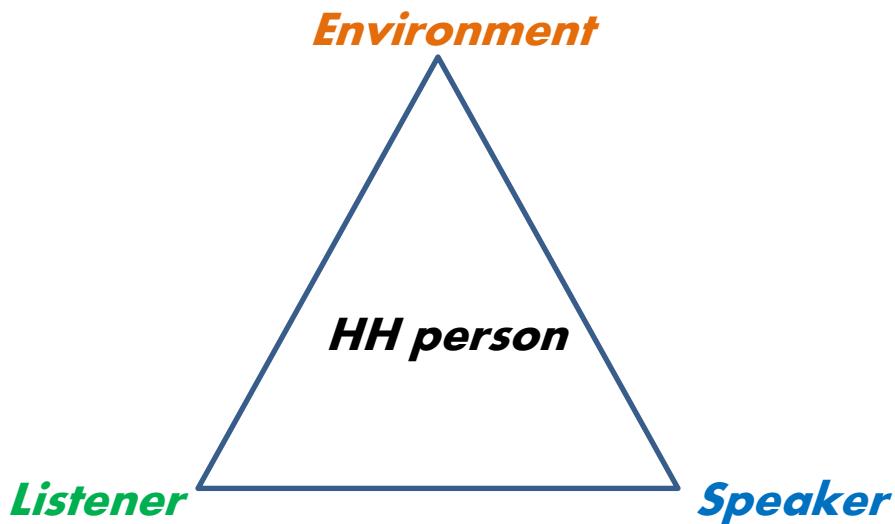
**October 11, 2014: 9:00 am to 5:00 pm in Room B & C**

**November 1, 2014: 9:00 am to 5:00 pm with Potluck**

**CONTACT:**

Kathleen Peebler  
[kjpeebler@gmail.com](mailto:kjpeebler@gmail.com)





## Communication Problems Environmental, Speaker, and Listener

Do you as a person with hearing loss struggle to understand to the WHY communication is difficult? There are 280,000 (and counting) Utahns who live with hearing loss and know virtually nothing about the condition or its effects on their lives.

The diagram above depicts the hard of hearing person in the middle of factors of communication breakdowns. The cause of every communication problem can be placed under one of three categories - - speaker factors (something about the person who is talking), environmental factors (something about the environment in which the communication is occurring), and listener factors (something about the listener who has hearing loss).

Most of the causes of communication problems are correctable if one knows what to look for and how to remedy the situation.

Division of Services to the Deaf and Hard of Hearing has Hard of Hearing Assistants throughout the State of Utah who are available to help you. Please contact Robin Traveller at 801-269-2801 or email her at [rtraveller@utah.gov](mailto:rtraveller@utah.gov) and she will direct you to the Hard of Hearing Assistant in your area.

# Hearing Aids 101

Every Tuesday starting  
March 4, 2014  
10:00am – 11:30am  
at the Millcreek Senior Center  
2266 Evergreen Avenue  
Millcreek Township, UT 84109

A Four Week Educational  
Class About Hearing Aids

- Hearing aid expectations and reality
- Different Styles
- How to work with your audiologist
- How to protect hearing aids
- Hearing Assistive Technology
- The T-Coil
- Disability rights

© Randy Glasbergen  
glasbergen.com



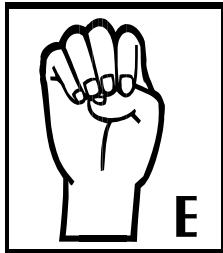
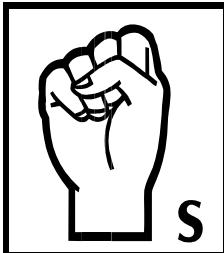
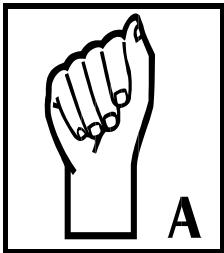
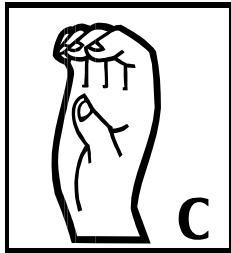
"I wear two hearing aids. One helps me hear what you say and the other helps me hear what you mean."

Assistive Listening Devices available if requested in advance.

Taught by,  
State of Utah  
Division of  
Services of the  
Deaf and Hard  
of Hearing

FREE

**SL**  
**SALT LAKE**  
**COUNTY**  
AGING AND ADULT  
SERVICES



## Conceptually Accurate Signed English

learn American Sign Language using English-based vocabulary

People who are Hard of Hearing & Late Deafened and their Families, Co-Workers, Friends, and People who are losing their hearing



Every Wednesday morning

March 12, 2014 to May 28, 2014

10am – 12pm

Slow-paced class

There are 2 parts of CASE classes.  
Part 1 covers manual alphabets, people, colors, questions words, adjective, adverbs, first half of verbs and time, seasons, weather.  
Part 2 covers manual alphabet, food, clothes, thoughts, emotions, second half of verbs, holiday, religion, health, body, home, community. Doesn't matter which class you start.

Registration is required! Call the Front Desk at 801-561-3265. *1,000 Signs of Life* book is required for the first day of class. You can purchase the book from the teacher.

Taught at,  
Sandy Senior Center  
9310 South 1300 East, Sandy

Class will be taught in spoken English. If any ADA accommodations are needed, please let us know when you register.

# Living with Hearing Loss

Communication, the human connection, is the key to personal success.

Join us for a 6-week educational class about how you live with your hearing loss.

**Mondays**

March 17, 24, 31st  
And April 7, 14, 28, 2014  
1:00-2:30 pm

Location

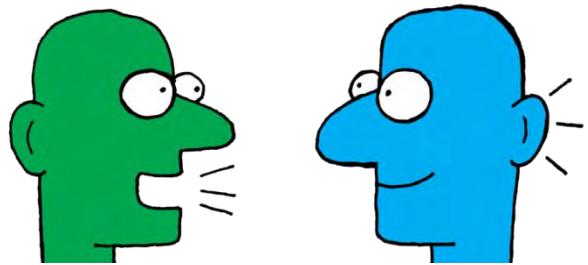
Rivers Bend Senior Center  
300 North 1300 West  
Salt Lake City, UT 84116

Contact Jennifer Niang at the Rivers Bend Senior Center: 385-468-3015 for more information.



**free  
class**

Assistive listening devices are available if requested in advance.



## **Topics covered:**

- ❖ Understand your hearing loss
- ❖ Make changes in communication
- ❖ Reduce communication breakdowns
- ❖ Learn coping strategies
- ❖ Learn about assistive listening devices available
- ❖ Improve relationships

**Spouses and friends are encouraged to attend**

# CASE

## Conceptually Accurate Signed English

People who are Hard of Hearing & Late Deafened and their Families, Co-Workers, Friends, and People who are losing their hearing



learn American Sign Language  
using an English-based  
vocabulary; learn body  
language and facial expression

**Every Tuesday evening**

**March 25, 2014 –**

**May 13, 2014**

**6:00pm – 8:00pm**

Slow-paced class

Sanderson Community Center  
of the Deaf and Hard of Hearing  
5709 South 1500 West  
Taylorsville

Registration is required! Call the Front Desk at 801-657-5200 or email [dsdhhregistration@utah.gov](mailto:dsdhhregistration@utah.gov). 1,000 Signs of Life book is required for the first day of class. You can purchase the book from UAD Bookstore.

Class will be taught in spoken English. If any ADA accommodations are needed, please let us know when you register.

## Schedule of Activities

4th: **History of St. George by Mayor McAurther in ASL** 3-4pm @ SUDHHP Center. Please RSVP pgarrison@utah.gov

5th: **ASL Game Night** Open to everyone  
6-8pm @ SUDHHP center

**7th : Iceberg Ice Cream ASL Social**  
6:00 to 8:00 pm St George blvd

10th: **Alzheimer Awareness Workshop**  
interpreted in ASL @ SUDHHP 3-5pm Please  
RSVP to [hlfrance@utah.gov](mailto:hlfrance@utah.gov)

24th: **Interpreter Award Ceremony 5-7pm**  
Gardener Student center (ballroom) Dixie  
University Campus  
Park across the street in the church parking lot.

28th : Brad's Food Hut **ASL Social Cedar City** 6-8pm

Questions on *ASL class series* please email Meadow Lisonbee [mlisonbee@utah.gov](mailto:mlisonbee@utah.gov)



Question on *Sego lily* for the  
abused Deaf please contact  
Marlyn Sexton  
[marlyn@slcad.org](mailto:marlyn@slcad.org)



# March 2014

**Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Programs**  
**1067 E. Tabernacle, Suite 10 St George, UT 84770**  
**(435) 673-8974 voice (435) 216-9305 VP**  
**SUDHHP@utah.gov**



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
			For Statewide activities, checkout <a href="http://www.uad.org">www.uad.org</a> For more information on state services <a href="http://www.deafservices.utah.gov">www.deafservices.utah.gov</a> Checkout our Facebook page: “Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Program”			
2	3	4  Stories of St. George in ASL	5  ASL Game Night	6	7  Iceberg Ice Cream Social St George	8 
9  Daylight Saving Change Spring Forward	10  ASL Alzheimer's Workshop	11	12	13	14 	15
FYI ***— Dixie State College Spring Break —						
16	17  Happy St. Patrick's Day!	18	19	20	21	22
23	24  Interpreter Award Ceremony	25	26	27	28  Brad Food Hut Cedar City ASL Social	29
30	31				Remember to RSVP to reserve your spot at any requested RSVP activities. Let us know if you need any ADA accommodations when you RSVP. Thank you.	



# ARE YOU FROM DIXIE?

*Presented by Mayor Dan MacArthur*

ESPECIALLY FOR THE HARD OF HEARING AND DEAF  
(Interpreters and Special Hearing Equipment Will Be Provided)

*Come Hear Stories about the  
History of St. George,  
Plus Poems and Song*

Date: **Tuesday, March 4<sup>th</sup>**

Time: **3:00 PM**

Place: Southern Utah Deaf and Hard of Hearing



Office: 1067 East Tabernacle Suite 10 St. George Utah

Contact: 435-673-8974

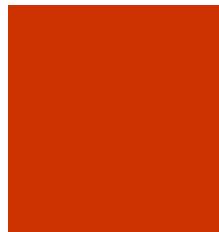
**Refreshments served**

Please request any ADA accommodations at the time of RSVP

This information, presentation, class or other activity is provided at the SUDHHP Center for interested individuals. SUDHHP Center staff encourages participants and individuals to consider all options and experiences and does not endorse nor recommend this specific information, presentation, activity or any individual class, product or service.

# ASL Senior + 45 Table Games & Potluck @ SUDHHP Center

2nd Wednesday Monthly 11:00 - 2:00



UNO



BUNCO



+ age 45

EXPLORE  
FRIENDSHIP



FUN ↗



Food



1067 East  
Tabernacle  
#10  
St. George Ut



.....

Betty Jones is the host this month. To RSVP and confirm a food  
please call 435. 767.0123 VP or text 435.669.0918

Theme: St. Patrick's Day, Wear Green!

Want to HOST? Call Hillary LaFrance 435-767-0113 VP.

SUDHHP: Southern Utah Deaf & Hard of Hearing Center

1067 East Tabernacle #10 St. George Utah

NO CHILDREN PLEASE

# Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Programs

invites you to enjoy Lemon-aid, cheese, crackers and learning!

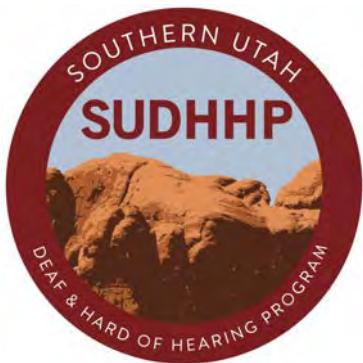
**Know the 10 Signs: Early Detection Matters & 7 Easy Steps to Maintaining a Healthy Brain**

Presented by Alzheimer's Association's **Anita Stiens** and LiVE Well Center's **Teri Koenig**

When? Monday, March 10th 3:00—5:00 p.m.

Where? 1067 E. Tabernacle, Suite 10 St. George, Utah 84770

Don't miss out on this opportunity to ease fear, learn about prevention and how to prepare if you , or someone you love has a diagnoses of Alzheimer's or dementia.



in partnership with



This presentation is provided at Southern Utah Deaf and Hard of Hearing Programs for interested individuals. The SUDHHP staff encourages participants and individuals to consider all options and experiences and does not endorse nor recommend this specific information.

Do you have hearing aids with a TCoil? Come check out our Loop System technology .

Interpreters will be provided.

Other ADA accommodations needed?  
Please let us know at time of RSVP.

RSVP by March 5th 435.673.8974 or email [hlafrance@utah.gov](mailto:hlafrance@utah.gov)





# Southern Utah ASL Interpreter Appreciation Awards

## From Deaf and Hard of Hearing Community



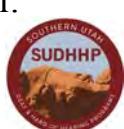
## Everyone is Welcome!

### Agenda:

- Introduction: by *Jarin Nelsen*
- Who are the Interpreters, PowerPoint made by:  
*Maddie Pemberton*
- ASL Musical Performance by:  
*Susan Layton*
- “How Interpreter Profession Effects the Community”  
Presented by:  
*Tiffany Harding*- Certified Interpreter and  
Dixie University Interpreter Coordinator  
*Meadow Lisonbee* - Certified Interpreter and  
SUDHHP Interpreter Manager
- Awards: by *Jarin Nelsen and Meredith Winn*
- Closing, Waving Hands

**Refreshments** given by Dixie University  
Disability Resource Center.

Certificates by SUDHHP



Date: March 24th, 2014

Time: 5-7:00pm

Gardener Student Center Ballroom  
at Dixie University Campus  
(Free Parking across the street in the LDS church  
building parking lot)

Hosted by Jarin Nelsen,

Sponsored by: Southern Utah Deaf and Hard  
of Hearing Program (SUDHHP),  
Dixie State University Disability Resource  
Center, and Wizard's Flower Shop

Lets see how much Interpreters  
have done for us &  
Thank them.  
What would we do  
without them!

Any ADA Accommodations Please contact  
SUDHHP 435-673-8974